



ZMENA Č. 2.

**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ
FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

č. „SKHU/WETA/1901/4.1/221“, so skratkou
„CULTTOURCOOP“
v rámci
pre realizáciu projektu
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 28.10.2020 medzi
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS) na jednej strane,
a

Mosonszolnok Község Önkormányzata

Adresa: 9245 Mosonszolnok, Fő u. 44., Maďarsko
Daňové číslo: 15727969-2-08
Zastúpeného: Török Sándor, starosta

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.
a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy a hárok
2. Všeobecné údaje, hárok 6. Aktivity malého
projektu, hárok 7. Plán realizácie, hárok 8.1
Rozpočet vedúceho partnera malého projektu,
hárok 8.2 Rozpočet cezhraničného partnera
malého projektu a hárok 11. Informovanosť a



2. SZ. MÓDOSÍTÁS

**A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL
SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ**

az „SKHU/WETA/1901/4.1/221“ sz.
„CULTTOURCOOP“
rövidítéssel jelölt projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén
belül,

mely 2020.10.28-án az alábbi felek között jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)
és a

Mosonszolnok Község Önkormányzata

Címe: 9245 Mosonszolnok, Fő u. 44., Magyarország
Adóazonosító szám: 15727969-2-08
Hivatalos képviselője: Török Sándor, polgármester

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése és 4. cikkének
4.13 bekezdése, valamint a fenti szerződés I. számú
mellékletének – a kérelem adatlapjának – 2.
Általános adatok munkalapja, 6. Tevékenységek
munkalapja, 7. Megvalósítási terv munkalapja, 8.1
A kisprojekt vezető partner költségvetése
munkalapja, 8.2 A kisprojekt határontúli partner

publicita Prílohy č. 1. horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti – sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 14.07.2021/2 mení a dopĺňa takto:

Originálny text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.08.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

| | Monitorovacie obdobie | Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu | Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR) |
|---------|-----------------------|--|---|
| 1 | 01.11.2020-31.08.2021 | 02.11.2021 | 48.982,09 |
| Celkovo | | | 48.982,09 |

Nový text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: **31.10.2021.**

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

| | Monitorovacie obdobie | Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu | Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR) |
|---------|-----------------------|--|---|
| 1 | 01.11.2020-31.10.2021 | 30.12.2021 | 48.982,09 |
| Celkovo | | | 48.982,09 |

költségvetése munkalapja, valamint a 11. Információ és nyilvánosság munkalapja, – a benyújtott 2021.07.14/2 számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően az alábbiak szerint módosul:

Eredeti szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.08.31.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

| | Projektmegvalósítási időszak | A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt | Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ) |
|----------|------------------------------|--|--|
| 1 | 2020.11.01.-2021.08.31. | 2021.11.02. | 48.982,09 |
| Összesen | | | 48.982,09 |

Új szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: **2021.10.31.**

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

| | Projektmegvalósítási időszak | A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt | Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ) |
|----------|------------------------------|--|--|
| 1 | 2020.11.01.-2021.10.31. | 2021.12.30. | 48.982,09 |
| Összesen | | | 48.982,09 |

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.





Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes

| | |
|--|---|
| Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: MOSONSZOLNOK 2021 AUG 12. | Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: TATAJANUA, 21. 08. 17. |
| Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében | EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében |
|   |   |
| Török Sándor polgármester / starosta | Ema Vasiová riaditeľ/igazgató |